



25.1.2019

TUAIRIM

ón gCoiste um Fhorbairt

chuig an gCoiste um Chultúr agus um Oideachas

ar an togra le haghaidh rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear clár an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh agus lena n-aisghairtear [an Rialachán maidir leis an gCór Dlíthpháirtíochta Eorpach] agus Rialachán (AE) 375/2014 (COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

Rapóirtéir don tuairim (*): Eleni Theocharous

(*): Coiste comhlachaithe – Riall 54 de na Rialacha Nós Imeachta

PA_Legam

RÉASÚNÚ GEARR

Tá sé molta ag an gCoimisiún Eorpach go ndéanfaí an Cór Dlúthpháirtíochta Eorpach do dhaoine óga a seoladh le déanaí a chumasc leis an Tionscnamh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE/an Cór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil a bunaíodh in 2014 agus atá bunaithe ar Airteagal 214 CFAE, lena gcuirtear an bunús dlí do chabhair dhaonnúil ar fáil.

Is ceanglas Conartha é go gcruthófaí an Tionscnamh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE agus tá sé mar aidhm leis rannchuidiú le soláthar cabhrach daonnúla bunaithe ar riachtanais agus le neartú acmhainn agus athléimneacht na bpobal i dtríú tíortha atá leochaileach nó atá buailte le tubaiste. In ainneoin na bhféidearthachtaí a bhaineann leis, bhí tús an-mhall leis an Tionscnamh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE. Bhí líon na saorálaithe i bhfad níos lú ná mar a bhí an Coimisiún ag súil leis ar dtús agus tugadh le fios sna meastóireachtaí meántearma nach raibh na comhpháirtithe laistigh den earnáil dhaonnúil chomh rannpháirteach is gur gá. Tá deimhniú éigeantach na n-eagraíochtaí a bhfuil suim acu a bheith rannpháirteach sa tionscnamh bunaithe ar nós imeachta fadálach agus trom. Mar thoradh air sin, níor baineadh líon suntasach saorálaithe amach go dtí 2017, ach tá an líon sin fós ró-íseal. Dá bhrí sin, tá sé deacair measúnú a dhéanamh ar acmhainn iomlán an tionscnaimh, acmhainn nach bhfuiltear tar éis teacht i dtír uirthi fós is léir.

Mar sin féin, is cosúil gur díol sásaimh d'fhormhór na ngeallsealbhóirí cumasc an Tionscnaimh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE leis an gCór Dlúthpháirtíochta Eorpach; is féidir leis an Tionscnamh cur leis an gCór trí thaithí shaorálaíochta atá dírithe ar an daonnúlachas a chur ar fáil lasmuigh den Aontas. Má chuirtear chun cinn mar is cuí é cabhróidh sé le daoine óga ar an mbealach chuig gairm bheatha phroifisiúnta san earnáil dhaonnúil agus beidh sé ina bhealach isteach luachmhar sa tsaorálaíocht agus i rannpháirtíocht saoránach, agus músclóidh sé spéis sna dúshláin dhaonnúla ar domhan i gcoitinne.

Sa bhreis air sin, ba cheart go mbeadh eagraíochtaí daonnúla neamhbhrabúis agus gairmithe sinsearacha fós in ann tairbhe a bhaint as deiseanna oiliúna agus cistithe más mian leo a bheith rannpháirteach sa chlár nua. Dá bhrí sin, tá an rapóirtéir ag moladh gan an uasteorainn fhoriomlán aoise de 30 bliain a chur i bhfeidhm faoin tsraith a thógann ar an Tionscnamh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE, chun gur féidir le daoine aonair a bhfuil níos mó taithí acu cur leis an gcabhair dhaonnúil ar bhonn deonach, go háirithe ós rud é go bhféadfadh oiliúint shonrach a bheith ag teastáil uathu sula rachaidh siad i mbun oibre.

Mar atá thuasluaite, tá stró ag baint le creidiúnú na n-eagraíochtaí ar mian leo a bheith rannpháirteach sa Tionscnamh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE agus ba chonstaic mhór é nuair a bhíothas ag iarraidh líon suntasach saorálaithe a bhaint amach. Tá sé tábhachtach, dá bhrí sin, nach mbeadh ar eagraíochtaí atá creidiúnaithe cheana féin páirt a ghlacadh i bpróiseas den chineál céanna arís a luaithe a thiocfaidh an rialachán nua i bhfeidhm. Sa bhreis air sin, caithfear díriú ar nósanna imeachta simplithe agus cuíchóirithe don Lipéad Cáilíochta nua d'eagraíochtaí rannpháirteacha.

Thairis sin, ní mór don Choiste um Fhorbairt a chinntiú go bhfuil na forálacha maidir le gníomhaíochtaí faoin gCór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil (Caibidil IV), a bhfuil inniúlacht eisiach againn ina leith, i gcomhréir le gníomhaíochtaí cabhrach daonnúla eile de

chuid AE agus leis an gComhdhearcadh Eorpach maidir le Cabhair Dhaonnúil, agus go bhfuil siad ag teacht leo. Ní mór an ghné sin den chlár a bheidh ann amach anseo a chur chun feidhme agus lánurraim á tabhairt do na prionsabail dhaonnúla agus ní mór go mbeadh cabhair dhaonnúil atá bunaithe ar riachtanais, comhordaithe agus éifeachtach mar chuid di.

I ndáil leis sin, tá an rapóirtéir don tuairim den bharúil go bhfuil féidearthachtaí móra ag baint leis na gníomhaíochtaí atá dírithe ar fhothú acmhainní ar leibhéal na heagraíochta agus ar an leibhéal áitiúil, ar athléimneacht agus ar ghníomhaíochtaí ina bhfuil Nasc idir Fóirithint, Athshlánú agus Forbairt (LRRD), a thugann aghaidh ar an nasc idir an daonnúlacht agus an fhorbairt, ar an mbaol tubaiste a laghdú, agus ar an ullmhacht dó, agus ar níos mó ardú feasachta agus cumarsáide i gcoitinne faoi na riachtanais agus na prionsabail dhaonnúla.

Ar deireadh, maidir leis na forálacha sa togra reachtach seo a roinneann an Coiste um Fhorbairt inniúlachtaí ina leith leis an gCoiste um Chultúr, táimid den tuairim gur cheart níos mó béime ar an iomlán a leagan ar an bhforbairt inbhuanaithe, ar an bprionsabal nach bhfágfaí aon duine ar lár, ar chearta an duine agus ar an gcomhionannas inscne.

LEASUITHE

Iarrann an Coiste um Fhorbairt ar an gCoiste um Chultúr agus um Oideachas, mar an coiste atá freagrach, na leasuithe seo a leanas a chur san áireamh:

Leasú 1

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(1a) I bhfianaise an mhéadaithe shuntasaigh ar na géarchéimeanna daonnúla agus na héigeandálaí domhanda, agus d'fhonn feabhas a chur ar chur chun cinn na dlúthpháirtíochta agus infheictheacht na cabhrach daonnúla i measc shaoránaigh an Aontais, is gá forbairt a dhéanamh ar an dlúthpháirtíocht idir na Ballstáit agus le tríú tíortha atá thíos le tubaistí de dhéantús an duine nó tubaistí nádúrtha.

Leasú 2

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 1 b (nua)

(1b) Tá an chabhair dhaonnúil bunaithe ar phrionsabail na neamhchlaontachta, na neodrachta agus an neamh-idirdhealaithe, a leagtar síos sa dlí idirnáisiúnta daonnúil agus i ndlí an Aontais. Leis an gcabhair dhaonnúil cuirtear freagairt éigeandála atá bunaithe ar riachtanais ar fáil a bhfuil sé mar aidhm léi beatha daoine a chaomhnú, fulaingt an duine a chosc agus a laghdú agus dínit an duine a chaomhnú mar aon le cosaint a chur ar fáil do ghrúpaí leochaileacha atá thíos le tubaistí de dheanamh an duine nó tubaistí nádúrtha. Is gnéithe riachtanacha den chabhair dhaonnúil iad an laghdú ar an mbaol tubaiste agus an ullmhacht trí ghníomhaíochtaí fothaithe acmhainní agus athléimneachta.

Leasú 3

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 2**

(2) San aitheasc ar Staid an Aontais an 14 Meán Fómhair 2016 leagadh béim ar an ngá le hinfheistiú a dhéanamh i ndaoine óga agus fógraíodh go mbunófaí an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach ("an Clár") d'fhonn deiseanna a chruthú do dhaoine óga ar fud an Aontais rannchuidiú lánbhri a dhéanamh don tsochaí, dlúthpháirtíocht a léiriú agus a scileanna a fhorbairt, chun taithí oibre, chomh maith le taithí riluachmhar daonna, a fháil.

scriosta

Leasú 4

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 3**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(3) Sa Teachtaireacht “Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach” an 7 Nollaig 2016 ¹, leag an Coimisiún béim ar an ngá atá ann an dúshraith a neartú le haghaidh obair dlíthpháirtíochta ar fud na hEorpa, níos mó deiseanna agus deiseanna níos fearr ó thaobh gníomhaíochtaí dlíthpháirtíochta a sholáthar do dhaoine óga i raon leathan réimsí éagsúla, agus tacaíocht a thabhairt do ghníomhaithe náisiúnta agus áitiúla, lena n-íarrachtaí dul i ngleic le dúshlán agus géarchéimeanna éagsúla. Seoladh leis an Teachtaireacht sin an chéad chéim den Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach faoinar baineadh leas as cláir éagsúla de chuid an Aontais chun deiseanna saorálaíochta, cúrsaí oiliúna nó poist a thairiscint do dhaoine óga ar fud an Aontais Eorpaigh.

scriosta

¹ Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle, Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus Coiste na Réigiún – Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach, (COM(2016) 942 final).

Leasú 5

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 4 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(4a) Is bealach soiléir agus infheicthe í an tsaorálaíocht chun dlíthpháirtíocht a chur in iúl sa mhéid gur deis í do dhaoine

aonair a gcuid eolais, scileanna agus ama a úsáid ar mhaithe leis an tsochaí, pobail áitiúla agus daoine eile, gan inspreagadh airgid a bheith ann.

Leasú 6

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 4 b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(4b) Is bealach tábhachtach chun dlúthpháirtíocht a chur in iúl é cúnaimh a thabhairt do dhaoine agus do phobail lasmuigh den Aontas atá thíos le tubaistí nó atá go mór i mbaol tubaistí agus a bhfuil cabhair dhaonnúil ag teastáil uathu, bunaithe ar bhunphrionsabail na neodrachta, na daonnachta, an neamhspleáchais agus na neamhchlaontachta. Ba cheart go léireofaí an prionsabal sin sna ranníocaíochtaí airgeadais agus deis a chur ar fáil iontu do 5000 saorálaí ar a laghad a bheith rannpháirteach sna hoibríochtaí cabhrach daonnúla.

Leasú 7

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 4 c (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(4c) Ba cheart do na saorálaithe rannpháirteacha agus do na heagraíochtaí a chuireann an Cór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil chun feidhme cloí leis na prionsabail a leagtar amach sa Chomhdhearcaidh Eorpach maidir le Cabhair Dhaonnúil.

Leasú 8

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 4 d (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(4d) Is gá tuilleadh dlúthpháirtíochta a fhorbairt leis na daoine atá buailte ag géarchéimeanna agus tubaistí i dtríú tíortha mar aon le leibhéil feasachta agus infheictheacht na cabhrach daonnúla agus na saorálaíochta i gcoitinne mar ghníomhaíocht ar feadh an tsaoil a ardú i measc shaoránaigh an Aontais.

Leasú 9

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 4 e (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(4e) Tá gealltanais tugtha ag an Aontas agus ag na Ballstáit go gcuirfidh siad Clár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaithe agus na Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe chun feidhme go himheánach agus trí ghníomhaíochtaí seachtracha araon.

Leasú 10

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 4 f (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(4f) Sna conclúidí uathu an 19 Bealtaine 2017 maidir leis an nasc idir an daonnúlacht agus an fhorbairt a chur chun cinn d'aithin an Chomhairle gur gá an athléimneacht a neartú trí nasc níos fearr a dhéanamh idir an chabhair

dhaonnúil agus an comhar forbartha agus gur gá na naisc oibríochtúla idir cineálacha comhlántacha cur chuige na cabhrach daonnúla, an chomhair forbartha agus an choisc coinbhleachtaí a neartú tuilleadh.

Leasú 11

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 5

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(5) Ba cheart deiseanna atá inrochtana go héasca a chur ar fáil do dhaoine óga le bheith rannpháirteach i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta, a chabhródh leo a dtiomantas maidir le leas pobal a chur in iúl agus ag an am céanna taithí, scileanna agus inniúlachtaí úsáideacha a shealbhú maidir lena bhforbairt phearsanta, oideachasúil, shóisialta, shibhialta agus ghairmiúil, ag feabhsú dá réir sin a n-infhostaitheacht. Thacódh na gníomhaíochtaí sin freisin le soghluaisteacht saorálaithe, oiliúnaithe agus oibríthe óga.

Leasú 12

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 6

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(6) Ba cheart na gníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta a thairgtear do dhaoine óga a bheith ar ardcháilíocht, sa mhéid is gur cheart dóibh freastal ar riachtanais sa tsochaí nach bhfuiltear ag freastal orthu cheana, rannchuidiú le pobail a neartú, an deis a thairiscint do dhaoine óga chun eolas agus inniúlachtaí luachmhara a shealbhú, a

Leasú

(5) Ba cheart deiseanna atá inrochtana go héasca a chur ar fáil do dhaoine óga, **lena n-áirítear iad siúd atá leochaileach agus ar lú iad na deiseanna a bhíonn acu**, chun a bheith rannpháirteach i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta, a chabhródh leo a dtiomantas i leith leas an phobail a chur in iúl agus, ag an am céanna, taithí úsáideach, scileanna úsáideacha agus inniúlachtaí úsáideacha a shealbhú ar mhaithe lena bhforbairt phearsanta, **chultúrtha**, oideachasúil, shóisialta, shibhialta agus ghairmiúil, rud a d'fheabhsódh a n-infhostaitheacht dá réir sin. Thacódh na gníomhaíochtaí sin freisin le soghluaisteacht saorálaithe, oiliúnaithe agus oibríthe óga.

Leasú

(6) Ba cheart na gníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta a thairgtear do dhaoine óga a bheith ar ardcháilíocht, sa mhéid gur cheart dóibh freastal ar riachtanais sa tsochaí nach bhfuiltear ag freastal orthu cheana, rannchuidiú le pobail a neartú **agus le fothú acmhainní**, an deis a thairiscint do dhaoine óga eolas agus inniúlachtaí

bheith inrochtana ó thaobh airgid de do dhaoine óga, agus a bheith á gcur chur chun feidhme faoi dhálaí slána sláintiúla.

luachmhara a shealbhú, a bheith inrochtana ó thaobh airgid de do dhaoine óga, agus ba cheart iad a chur chun feidhme faoi dhálaí slána sláintiúla, *sa chaoi gur cheart idirphlé leis na húdaráis agus na geallsealbhóirí áitiúla agus réigiúnacha a spreagadh chun clár atá bunaithe ar riachtanais a áirithiú agus an tsaorálaíocht a chur chun cinn i dtíortha comhpháirtíochta agus luach láidir forbartha a chur leis na gníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta.*

Leasú 13

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 8 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(8a) Maidir le deimhniú na n-eagraíochtaí seolta agus na n-ósteagraíochtaí arna dhéanamh i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 375/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle^{1a}, níor cheart go ndéanfaí é faoi dhó faoi chlár an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh agus ba cheart a choibhéis a aithint nuair a bheidh an rialachán seo á chur chun feidhme ó 2021 ar aghaidh.

^{1a} Rialachán (AE) Uimh. 375/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 3 Aibreán 2014 lena mbunaítear an Cór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil (‘an Tionscnamh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE’) (IO L 122, 24.4.2014, lch. 1).

Leasú 14

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 9

(9) Cuireann an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach deiseanna nua ar fáil do dhaoine óga chun tabhairt faoi ghníomhaíochtaí saorálaíochta, cúrsaí oiliúna nó poist i réimsí a bhaineann leis an dlúthpháirtíocht agus chun tionscadail dlúthpháirtíochta a cheapadh agus a fhorbairt ar a dtionscnamh féin. Beidh na deiseanna sin ina chuidiú chun a bhforbairt phearsanta, oideachasúil, shóisialta, shibhialta agus ghairmiúil a fheabhsú. Tacaíonn an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach freisin le gníomhaíochtaí líonraithe do rannpháirtithe agus d'eagraíochtaí rannpháirteacha sa Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach, agus le bearta a áiritheoidh cáilíocht na ngníomhaíochtaí a dtacaítear leo agus a dhéanfaidh bailíochtú a dtorthaí foghlama a fheabhsú. Ar an gcaoi sin, cuideoidh sé freisin le comhar Eorpach atá ábhartha do dhaoine óga agus le feasacht a ardú faoin tionchar dearfach a bhíonn aige.

(9) Cuireann an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach deiseanna nua ar fáil do dhaoine óga chun tabhairt faoi ghníomhaíochtaí saorálaíochta, cúrsaí oiliúna nó poist i réimsí a bhaineann leis an dlúthpháirtíocht agus chun tionscadail dlúthpháirtíochta a cheapadh agus a fhorbairt ar a dtionscnamh féin. Beidh na deiseanna sin ina chuidiú chun a bhforbairt phearsanta, oideachasúil, shóisialta, **chultúrtha**, shibhialta agus ghairmiúil a fheabhsú. Tacaíonn an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach freisin le gníomhaíochtaí líonraithe do rannpháirtithe agus d'eagraíochtaí rannpháirteacha sa Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach, agus le bearta lena n-áiritheofar cáilíocht na ngníomhaíochtaí a dtacaítear leo agus lena bhfeabhsófar bailíochtú a dtorthaí foghlama. Ar an gcaoi sin, cuideoidh sé freisin le comhar Eorpach atá ábhartha do dhaoine óga agus le feasacht a ardú faoin tionchar dearfach a bhíonn aige.

Leasú 15

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 10

(10) Ba cheart na gníomhaíochtaí sin a bheith chun leasa pobal, agus forbairt phearsanta, oideachasúil, shóisialta, shibhialta agus ghairmiúil an duine aonair a chothú san am céanna, agus féadfaidh siad tarlú i bhfoirm saorálaíochta, cúrsaí oiliúna agus post, tionscadal nó gníomhaíochtaí líonraithe, arna bhforbairt i réimsí éagsúla, amhail oideachas agus oiliúint, fostaíocht, comhionannas inscne, fiontraíocht – go háirithe fiontraíocht shóisialta – saoránacht agus rannpháirtíocht dhaonlathach, cosaint an chomhshaoil agus an dúlra, gníomhú ar son na haeráide, cosc **tubaistí, ullmhacht** agus

(10) Ba cheart na gníomhaíochtaí sin a bheith chun leasa pobal, agus forbairt phearsanta, oideachasúil, shóisialta, **chultúrtha**, shibhialta agus ghairmiúil an duine aonair a chothú san am céanna, agus féadfaidh siad tarlú i bhfoirm saorálaíochta, cúrsaí oiliúna agus post, tionscadal nó gníomhaíochtaí líonraithe, arna bhforbairt i réimsí éagsúla, amhail oideachas agus oiliúint, fostaíocht, comhionannas inscne, fiontraíocht – go háirithe fiontraíocht shóisialta – **an geilleagar ciorclach**, saoránacht agus rannpháirtíocht dhaonlathach, cosaint an chomhshaoil agus an dúlra, gníomhú ar son

téarnamh, talmhaíocht agus forbairt tuaithe, soláthar bia agus ábhar neamhbhí, sláinte agus *folláine*, cruthaitheacht agus cultúr, corpoideachas agus spórt, cúnamh agus leas sóisialta, glacadh agus lánpháirtíocht náisiúnach tríú tír, comhar agus comhtháthú críochach, agus comhar trasna teorainneacha. Cuimsíonn na gníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta sin gné láidir foghlama agus oiliúna trí ghníomhaíochtaí ábhartha is féidir a thairiscint do na rannpháirtithe roimh an ngníomhaíocht dlúthpháirtíochta, lena linn, agus ina diaidh.

na haeráide, cosc tubaistí *nádúrtha nó tubaistí de dhéantús an duine* agus téarnamh *uathu, cosaint grúpaí leochaileacha atá thíos le tubaistí, athléimneacht, laghdú na bochtaineachta, slándáil an tsoláthair bia*, talmhaíocht agus forbairt tuaithe, soláthar bia agus ábhar neamhbhí, sláinte agus folláine, cruthaitheacht agus cultúr, corpoideachas agus spórt, cúnamh agus leas sóisialta, glacadh agus lánpháirtíocht náisiúnach tríú tír, *go háirithe leanaí neamhthionlactha, cosc coinbhleachtaí, síocháin agus athmhuintearas, cearta an duine, comhionannas inscne*, comhar agus comhtháthú críochach, agus comhar trasna teorainneacha. Cuimsíonn na gníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta sin gné láidir foghlama agus oiliúna trí ghníomhaíochtaí ábhartha is féidir a thairiscint do na rannpháirtithe roimh an ngníomhaíocht dlúthpháirtíochta, lena linn, agus ina diaidh.

Leasú 16

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 11

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(11) Eispéireas saibhir (laistigh agus lasmuigh den Aontas Eorpach araon) i gcomhthéacs na foghlama seachfhoirmiúla agus na foghlama neamhfhoirmiúla, atá i ngníomhaíochtaí saorálaíochta, a fheabhsaíonn forbairt phearsanta, shochoideachasúil agus ghairmiúil daoine óga, chomh maith lena saoránacht ghníomhach agus a n-infhostaitheacht. Níor cheart drochthionchar a bheith ag gníomhaíochtaí saorálaíochta ar fhostaíocht íochta a d'fhéadfadh a bheith ann ná ar fhostaíocht íochta atá ann cheana, agus níor cheart breathnú orthu mar ionadaithe ar an bhfostaíocht íochta. Ba cheart don Choimisiún agus do na Ballstáit obair i gcomhar le chéile maidir le beartais

Leasú

(11) Eispéireas saibhir (laistigh agus lasmuigh den Aontas Eorpach araon) i gcomhthéacs na foghlama seachfhoirmiúla agus na foghlama neamhfhoirmiúla, atá i ngníomhaíochtaí saorálaíochta, a fheabhsaíonn forbairt phearsanta, *chultúrtha*, shochoideachasúil agus ghairmiúil *rannpháirtithe* óga, chomh maith lena saoránacht ghníomhach agus a n-infhostaitheacht *agus an fhreagracht a mhothaíonn siad atá orthu*. Níor cheart drochthionchar a bheith ag gníomhaíochtaí saorálaíochta ar fhostaíocht íochta a d'fhéadfadh a bheith ann ná ar fhostaíocht íochta atá ann cheana, agus níor cheart breathnú orthu mar ionadaithe ar an bhfostaíocht íochta. *Ba cheart é a bheith*

saorálaíochta i réimse na hóige tríd an modh oscailte comhordúcháin.

mar aidhm freisin leis na gníomhaíochtaí saorálaíochta laistigh de chlár an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh go gcuirfidís leis na scéimeanna áitiúla, réigiúnacha agus náisiúnta saorálaíochta atá ann cheana, nuair is ann do na scéimeanna sin. Ba cheart don Choimisiún agus do na Ballstáit oibriú i gcomhar le chéile maidir le beartais saorálaíochta i réimse na hóige tríd an modh oscailte comhordúcháin.

Leasú 17

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 12

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(12) Féadfaidh cúrsaí oiliúna agus poist i réimsí a bhaineann leis an dlúthpháirtíocht deiseanna breise a thairiscint do dhaoine óga tosú i margadh an tsaothair agus rannchuidiú le dul i ngleic le príomhdhúshláin na sochaí ag an am céanna. Féadfaidh sé sin infhostaitheacht agus táirgiúlacht daoine óga a chothú agus a n-aistriú ón oideachas go fostaíocht a éascú, agus tá an-tábhacht leis an méid sin maidir lena ndeiseanna a fheabhsú i margadh an tsaothair. Leanfaidh na cúrsaí oiliúna a thairgtear faoin gCór Dlíthpháirtíochta Eorpach na prionsabail cháilíochta a leagtar síos sa Mholadh ón gComhairle an 10 Márta 2014 lena mbunaítear Creat Cáilíochta do Chúrsaí Oiliúna¹. Beidh na cúrsaí oiliúna agus na poist a thairgtear ina gcéad chéim mhór do dhaoine óga chun dul isteach i margadh an tsaothair agus mar sin ba cheart tacaíocht iar-ghníomhaíochta leordhóthanach a bheith ag dul leo. Déanann gníomhaithe ábhartha i margadh an tsaothair, go háirithe i seirbhísí fostaíochta poiblí agus príobháideacha, comhpháirtithe sóisialta agus Comhlachais Tráchtála, cúrsaí oiliúna agus poist a éascú agus faigheann siad íocaíocht ón eagraíocht rannpháirteach.

Leasú

(12) Féadfaidh cúrsaí oiliúna agus poist i réimsí a bhaineann leis an dlúthpháirtíocht deiseanna breise a thairiscint do dhaoine óga, ***lena n-áirítear daoine óga atá faoi mhíchumas agus daoine óga ar lú iad na deiseanna a bhíonn acu,*** tosú i margadh an tsaothair agus rannchuidiú le dul i ngleic le príomhdhúshláin na sochaí ag an am céanna. Féadfaidh sé sin infhostaitheacht agus táirgiúlacht daoine óga a chothú agus a n-aistriú ón oideachas chuig fostaíocht a éascú, agus tá an-tábhacht leis an méid sin maidir lena gcuid deiseanna a fheabhsú i margadh an tsaothair, ***lena n-áirítear laistigh d'eagraíochtaí neamhbhrabúis agus de na hearnálacha sóisialta agus daonnúla.*** Leanfaidh na cúrsaí oiliúna a thairgtear faoin gCór Dlíthpháirtíochta Eorpach na prionsabail cháilíochta a leagtar síos sa Mholadh ón gComhairle an 10 Márta 2014 lena mbunaítear Creat Cáilíochta do Chúrsaí Oiliúna¹ ***agus na prionsabail a leagtar síos i gCoinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar Chearta Daoine atá faoi Mhíchumas.*** Beidh na cúrsaí oiliúna agus na poist a thairgtear ina gcéad chéim mhór do dhaoine óga chun dul isteach i margadh an tsaothair agus mar sin ba cheart tacaíocht iarghníomhaíochta

Mar eagraíochtaí rannpháirteacha, ba cheart dóibh iarratas a dhéanamh ar chistiú trí bhíthin struchtúr inniúil cur chun feidhme an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh d'fhonn feidhmiú mar idirghabhálaí idir na rannpháirtithe óga agus na fostaithe a thairgeann cúrsaí oiliúna agus poist in earnálacha na dlúthpháirtíochta.

¹ Moladh ón gComhairle an 15 Márta 2018 maidir le creat Eorpach do phrintíseachtaí ardchaighdeáin agus éifeachtacha (IO C 153, 2.5.2018, lch.1).

Leasú 18

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 13

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(13) Is sócmhainn thábhachtach é meon tionscnaimh daoine óga don tsochaí agus do mhargadh an tsaothair. Cuidíonn an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach an ghné sin a chothú trí dheis a thabhairt do dhaoine óga a dtionscadail féin, arb é is aidhm leo dul i ngleic le dúshláin shonracha chun leasa a bpobal áitiúla féin, a dheardh agus a chur chun feidhme. Is deis iad na tionscadail sin chun triail a bhaint as smaointe nua agus chun tacú le daoine óga gníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta a thiomáint chun tosaigh astu féin. Is túsphointe iad freisin le haghaidh breis rannpháirtíochta i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta agus is céad chéim iad chun rannpháirtithe sa Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach a spreagadh i dtreo na féinfhostaíochta nó i dtreo bunú

leordhóthanach a bheith ag dul leo. Déanann gníomhaithe ábhartha i margadh an tsaothair, go háirithe i seirbhísí fostaíochta poiblí agus príobháideacha, comhpháirtithe sóisialta agus Comhlachais Tráchtála, cúrsaí oiliúna agus poist a éascú agus faigheann siad íocaíocht ón eagraíocht rannpháirteach. Mar eagraíochtaí rannpháirteacha, ba cheart dóibh iarratas a dhéanamh ar chistiú trí bhíthin struchtúr inniúil cur chun feidhme an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh d'fhonn feidhmiú mar idirghabhálaí idir na rannpháirtithe óga agus na fostaithe a thairgeann cúrsaí oiliúna agus poist in earnálacha na dlúthpháirtíochta.

¹ Moladh ón gComhairle an 15 Márta 2018 maidir le creat Eorpach do phrintíseachtaí ardchaighdeáin agus éifeachtacha (IO C 153, 2.5.2018, lch.1).

Leasú

(13) Is sócmhainn thábhachtach é meon tionscnaimh na ndaoine óga don tsochaí agus do mhargadh an tsaothair. Cuidíonn an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach leis an ngné sin a chothú trí dheis a thabhairt do dhaoine óga a dtionscadail féin, arb é is aidhm leo dul i ngleic le dúshláin shonracha chun leas a bpobal áitiúil féin **agus chun leas na ndaoine is díothaí sa tsochaí freisin**, a cheapadh agus a chur chun feidhme. Is deis iad na tionscadail sin chun triail a bhaint as smaointe nua agus chun tacú le daoine óga gníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta a thiomáint chun tosaigh astu féin. Is túsphointe iad freisin le haghaidh breis rannpháirtíochta i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta agus is iad an chéad chéim iad chun rannpháirtithe

cumainn, eagraíochtaí neamhrialtasacha nó comhlachtaí eile atá gníomhach sna hearnálacha dlúthpháirtíochta, neamhbhrabúis agus in earnáil na hóige.

sa Chór Dlúthpháirtíochta Eorpach a spreagadh *le leanúint de bheith ina saoránaigh ghníomhacha agus iad ina saorálaithe nó ina bhfostaithe i gcumainn* nó i dtreo bunú cumann, eagraíochtaí neamhrialtasacha nó comhlachtaí eile atá gníomhach sna hearnálacha dlúthpháirtíochta, neamhbhrabúis agus in earnáil na hóige.

Leasú 19

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 13 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(13a) Féadfaidh saorálaithe rannchuidiú le hacmhainn an Aontais cabhair dhaonnúil atá bunaithe ar riachtanais agus atá ar bhonn prionsabail a neartú agus rannchuidiú le héifeachtacht na hearnála daonnúla a mhéadú nuair a dhéantar iad a roghnú, a oiliúint agus a ullmhú go leormhaith chun a áirithiú go bhfuil na scileanna agus na hinniúlachtaí riachtanacha acu chun cabhair a thabhairt do dhaoine atá i ngátar ar an mbealach is éifeachtaí is féidir, ar choinníoll gur féidir leo brath ar thacaíocht agus ar mhaoirsiú leordhóthanach ar an láthair. Dá bhrí sin, tá ról na gcóitseálaithe nó na meantóirí ar an talamh a bhfuil ardsbileanna acu, atá ardoilte agus a bhfuil taithí acu fíorthábhachtach chun rannchuidiú le héifeachtacht na freagartha daonnúla mar aon le tacú le saorálaithe.

Leasú 20

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 14 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(14a) Ba cheart do na gníomhaireachtaí náisiúnta iar-rannpháirtithe a spreagadh freisin le bheith ina n-ambasadóirí don Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach chun a dtaithe a chomhroinnt trí eagraíochtaí don óige, trí institiúidí oideachais agus trí cheardlanna. Ina gcáil mar ambasadóirí, bheidís rannpháirteach in oiliúint na n-iarrthóirí amach anseo, rud a rannchuideodh le cur chun cinn an chláir. Chuige sin, ba cheart do ghníomhaireachtaí náisiúnta tacaíocht a chur ar fáil do shaorálaithe.

Leasú 21

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 14 b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(14b) Chun go gcuirfear an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach chun feidhme go cuí, is gá níos mó infheictheachta agus feasachta agus is gá na deiseanna ar chistiú atá ar fáil a chur chun cinn tuilleadh, trí fheachtais faisnéise (lena n-áirítear Lá Eolais bliantúil faoin gCór Dlíthpháirtíochta Eorpach) agus modhanna dinimiciúla cumarsáide lena gcuirtear béim láidir ar na meáin shóisialta, lena n-áirithítear an fheasacht is mó is féidir i measc na spriocghrúpaí, idir dhaoine aonair agus eagraíochtaí.

Leasú 22

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 15**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(15) Ba cheart aird ar leith a thabhairt ar cháilíocht na ngníomhaíochtaí agus na ndeiseanna eile a thairgtear faoin gCór Dlíthpháirtíochta Eorpach a áirithiú, go háirithe trí oiliúint, tacaíocht teanga,

(15) Ba cheart aird ar leith a thabhairt ar cháilíocht na ngníomhaíochtaí agus na ndeiseanna eile a thairgtear faoin gCór Dlíthpháirtíochta Eorpach a áirithiú, go háirithe trí oiliúint, tacaíocht teanga **(ar**

árachas, tacaíocht riaracháin agus tacaíocht iar-ghníomhaíochta a thairiscint do rannpháirtithe agus tríd an fhaisnéis, na scileanna agus na hinniúlachtaí a shealbhaigh siad le linn a n-eispéireas sa Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach a bhailíochtú. Is den mhóorthábhacht iad slándáil agus sábháilteacht na saorálaithe agus *níor* cheart saorálaithe a imlonnú chuig oibríochtaí a dhéantar i limistéar coinbhleachtaí armtha idirnáisiúnta agus neamh-idirnáisiúnta.

líne, mura féidir ar aon bhealach eile), árachas, tacaíocht riaracháin agus tacaíocht iarghníomhaíochta a thairiscint do rannpháirtithe agus tríd an fhaisnéis, na scileanna agus na hinniúlachtaí a shealbhaigh siad le linn a n-eispéireas sa Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach a bhailíochtú. Is den mhóorthábhacht iad *oilíúint iomchuí*, slándáil agus sábháilteacht na saorálaithe agus, *dá bhri sin, ba cheart iad a bheith faoi réir malartú rialta faisnéise agus measúnú riosca, go háirithe maidir leis an gCór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil*. Níor cheart saorálaithe a imlonnú chun oibríochtaí a dhéantar i limistéar coinbhleachtaí armtha idirnáisiúnta agus neamh-idirnáisiúnta. *Ba cheart aird chuí a thabhairt freisin ar shábháilteacht agus leas na leanaí agus na ndaoine leochaileacha eile a bhfuil teagmháil acu leis na saorálaithe. Ba cheart prionsabal ‘leas an linbh’ a bheith mar threoir ag na gníomhaíochtaí lena mbaineann teagmháil dhíreach le leanaí agus ba cheart na gníomhaíochtaí sin, i gcás inarb iomchuí, a bheith faoi réir seiceálacha nó bearta eile d’fhonn cosaint leanaí a úirithiú.*

Leasú 23

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 15 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(15a) Ba cheart lánurraim a thabhairt do phrionsabail an Aontais maidir le comhionannas deiseanna agus neamhidirdhealú ag gach céim de chur chun feidhme an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh, lena n-áirítear le linn shainaithint agus roghnú na saorálaithe agus na n-eagraíochtaí rannpháirteacha.

Leasú 24

Togra le haghaidh rialacháin **Aithris 16**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(16) Chun tionchar gníomhaíochtaí an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh ar fhorbairt phearsanta, oideachasúil, shóisialta, shibhialta agus ghairmiúil na rannpháirtithe a áirithiú, ní mór an fhaisnéis, na scileanna agus na hinniúlachtaí ar cuspóirí foghlama na gníomhaíochta iad a shainaithint agus a dhoiciméadú go cuí, i gcomhréir leis na himthosca agus na sainiúlachtaí náisiúnta, mar a mholtar sa Mholadh ón gComhairle an 20 Nollaig 2012 maidir leis an bhfoghlaim sheachfhoirmiúil agus an fhoghlaim neamhfhoirmiúil a bhailíochtú²².

²² Moladh ón gComhairle an 20 Nollaig 2012 maidir leis an bhfoghlaim sheachfhoirmiúil agus an fhoghlaim neamhfhoirmiúil a bhailíochtú, (IO C 398, 22.12.2012, lch. 1).

Leasú 25

Togra le haghaidh rialacháin **Aithris 16 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú 26

Togra le haghaidh rialacháin

Leasú

(16) Chun tionchar gníomhaíochtaí an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh ar fhorbairt phearsanta, oideachasúil, shóisialta, **chultúrtha**, shibhialta agus ghairmiúil na rannpháirtithe a áirithiú, ní mór an fhaisnéis, na scileanna agus na hinniúlachtaí ar cuspóirí foghlama na gníomhaíochta iad a shainaithint agus a dhoiciméadú go cuí, i gcomhréir leis na himthosca agus na sainiúlachtaí náisiúnta, mar a mholtar sa Mholadh ón gComhairle an 20 Nollaig 2012 maidir leis an bhfoghlaim sheachfhoirmiúil agus an fhoghlaim neamhfhoirmiúil a bhailíochtú²².

²² Moladh ón gComhairle an 20 Nollaig 2012 maidir leis an bhfoghlaim sheachfhoirmiúil agus an fhoghlaim neamhfhoirmiúil a bhailíochtú, (IO C 398, 22.12.2012, lch. 1).

(16a) Ba cheart do na gníomhaireachtaí náisiúnta saorálaithe a spreagadh freisin le bheith ina n-ambasadóirí do chlár an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh chun a dtáithí a chomhroinnt trí líonraí don óige, trí fhorais oideachais agus trí cheardlanna. D'fhéadfadh iarshaorálaithe rannchuidiú le hoiliúint na n-iarrthóirí amach anseo freisin.

Aithris 17

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(17) Ba cheart don lipéad cáilíochta comhlíonadh na n-eagraíochtaí rannpháirteacha le prionsabail agus riachtanais an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh a áirithiú, maidir lena gcearta agus lena bhfreagrachtaí ag gach céim d'eispéireas na dlúthpháirtíochta. Is réamhchoinníoll é an lipéad cáilíochta le bheith rannpháirteach ach ní leanann cistiú faoin gCór Dlíthpháirtíochta Eorpach as sin go huathoibríoch.

Leasú 27

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 18

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(18) Aon eintiteas atá toilteanach a bheith rannpháirteach sa Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach, ba cheart dó lipéad cáilíochta a fháil ar choinníoll go gcomhlíontar na coinníollacha iomchuí. An próiseas a mbronntar an lipéad cáilíochta ar a bhonn, ba cheart do chomhlachtaí cur chun feidhme an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh é a dhéanamh ar bhonn leanúnach. Ba cheart athmheasúnú tráthrialta a dhéanamh ar an lipéad cáilíochta a bhronntar agus d'fhéadfaí é a chúlghairm más amhlaidh, i gcomhthéacs na seiceálacha a dhéantar, nach bhfuil na coinníollacha faoinar bronnadh é á gcomhlíonadh a thuilleadh.

Leasú

(17) Ba cheart don lipéad cáilíochta comhlíonadh na n-eagraíochtaí rannpháirteacha le **luachanna, prionsabail agus cuspóirí an Aontais mar aon le** prionsabail agus riachtanais an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh a áirithiú, maidir lena gcearta, **a sábháilteacht** agus a bhfreagrachtaí ag gach céim d'eispéireas na dlúthpháirtíochta. Is réamhchoinníoll é an lipéad cáilíochta le bheith rannpháirteach ach ní leanann cistiú faoin gCór Dlíthpháirtíochta Eorpach as sin go huathoibríoch.

Leasú

(18) Aon eintiteas atá toilteanach a bheith rannpháirteach sa Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach, ba cheart dó lipéad cáilíochta a fháil ar choinníoll go gcomhlíontar na coinníollacha iomchuí. An próiseas a mbronntar an lipéad cáilíochta ar a bhonn, ba cheart do chomhlachtaí cur chun feidhme an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh é a dhéanamh ar bhonn leanúnach **i gcomhréir leis na scéimeanna deimhniúcháin atá ann cheana. Ba cheart an próiseas chun lipéad a fháil a shimpliú do na heagraíochtaí atá deimhnithe cheana féin, go háirithe faoin gCór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil atá ann faoi láthair agus d'eagraíochtaí a bhfuil creatchomhaontuithe rannpháirtíochta déanta acu leis an Ard-Stiúrthóireacht um Chabhair Dhaonnúil agus Cosaint Shibhialta (AS ECHO). Ba cheart aird chuí a thabhairt sa phróiseas sin ar phróisis chomhchosúla arna ndéanamh**

*faoi Rialachán (AE) Uimh. 375/2014, Rialachán (AE) 2018/1475 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle^{1a} mar aon le Rialachán (CE) Uimh. 1257/96 ón gComhairle^{1b}. Ba cheart athmheasúnú tráthrialta a dhéanamh ar an lipéad cáilíochta a bhronntar agus d'fhéadfaí é a chúlghairm más amhlaidh, i gcomhthéacs na seiceálacha a dhéantar, nach bhfuil na coinníollacha faoinar bronnadh é á gcomhlíonadh a thuilleadh. **Agus lipéad cáilíochta á bhronnadh agus á athmheasúnú, ba cheart an t-ualach riaracháin a íoslaghdú chun rochtain chomhionann a úirithiú agus sa chaoi nach gcuirfear bac ar eagraíochtaí níos lú a bheith rannpháirteach.***

^{1a} *Rialachán (AE) 2018/1475 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 2 Deireadh Fómhair 2018 lena leagtar síos creat dlíthiúil an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1288/2013, Rialachán (AE) Uimh. 1293/2013, agus Cinneadh Uimh. 1313/2013/AE (IO L 250, 4.10.2018, lch. 1).*

^{1b} *Rialachán (CE) Uimh. 1257/96 ón gComhairle an 20 Meitheamh 1996 maidir le cabhair dhaonnúil (IO L 163, 2.7.1996, lch. 1).*

Leasú 28

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 20 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(20a) *Chun feabhas a chur ar thrédhearcacht an phróisis cur chun feidhme agus chun cur le héifeachtacht chlár an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh, ba cheart don Choimisiún dul i gcomhairle go rialta leis na*

príomhgheallsealbhóirí, lena n-áirítear na heagraíochtaí rannpháirteacha, agus le heagraíochtaí ábhartha eile na sochaí sibhialta, lena n-áirítear líonraí don óige agus comhairlí náisiúnta don óige mar aon le líonraí a dhéanann ionadaíocht ar fhostóirí agus ar cheardchumann.

Leasú 29

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 23

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(23) Ba cheart Tairseach an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh a fhorbairt i rith an ama chun rochtain éasca ar an gCór Dlíthpháirtíochta Eorpach a áirithiú agus chun ionad ilfhreastail a chur ar fáil do dhaoine agus d'eagraíochtaí ar spéis leo é maidir le, inter alia, clárúchán, sainaitheint agus meaitseáil próifílí agus deiseanna, líonrú agus malartuithe fíorúla, oiliúint ar líne, tacaíocht teanga agus iarghníomhaíochta chomh maith le feidhmiúlachtaí úsáideacha eile, a d'fhéadfadh teacht chun cinn sa todhchaí.

Leasú

(23) Ba cheart Tairseach an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh a fhorbairt i rith an ama chun rochtain éasca ***gach úsáideora*** ar an gCór Dlíthpháirtíochta Eorpach a áirithiú, ***i gcomhréir leis na ceanglais inrochtaineachta i dTreoir (AE) 2016/2102 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle^{1a}***, agus chun ionad ilfhreastail a chur ar fáil do dhaoine agus d'eagraíochtaí ar spéis leo é maidir le, *inter alia*, clárúchán, sainaitheint agus meaitseáil próifílí agus deiseanna, líonrú agus malartuithe fíorúla, oiliúint ar líne, tacaíocht teanga agus iarghníomhaíochta ***(ar líne, mura féidir ar aon bhealach eile)*** chomh maith le feidhmiúlachtaí úsáideacha eile, a d'fhéadfadh teacht chun cinn amach anseo. ***Maidir leis na cásanna imlonnaithe chun tacú le gníomhaíochtaí cabhrach daonnúla agus an t-achar fada ama idir an t-iarratas agus imlonnú an tsaorálaí, níor cheart go mbeadh aon bhac eile ar rannpháirtithe i ngníomhaíochtaí cabhrach daonnúla i gcomparáid le rannpháirtithe i réimsí eile.***

^{1a} ***Treoir (AE) 2016/2102 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Deireadh Fómhair 2016 maidir le hinrochtaineacht na suíomhanna gréasáin agus na bhfeidhmchlár móibileach ag comhlachtaí na hearnála***

Leasú 30

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 27**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(27) Tá an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach dírithe ar dhaoine óga idir 18-**30** bliain d'aois **agus ba** cheart gá a bheith le clárúchán roimh ré ar Thairseach an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh chun a bheith rannpháirteach sna gníomhaíochtaí a chuireann an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach ar fáil.

Leasú

(27) Tá an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach dírithe go príomha ar dhaoine óga atá 18-**35** bliana d'aois, **cé go bhféadfadh riachtanais agus comhthéacsanna na cabhrach daonnúla i dtríú tíortha a bheith ina n-údar cuí le rannpháirtíocht saineolaithe os cionn na haoise sin.** Ba cheart gá a bheith clárúchán roimh ré ar Thairseach an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh chun a bheith rannpháirteach sna gníomhaíochtaí a chuireann an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach ar fáil. **Ba cheart aird ar leith a dhíriú ar chomhionannas inscne ó thaobh rannpháirtíocht chomhionann na mban agus na bhfear a chur chun cinn agus a éascú.**

Leasú 31

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 27 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(27a) **Tugann prionsabail an Aontais maidir le comhionannas deiseanna agus neamh-ídirdealú le fios gur cheart go mbeadh saoránaigh an Aontais agus cónaitheoirí fadtéarmacha san Aontas de gach aicme agus de gach aois in ann a bheith rannpháirteach mar shaoránaigh ghníomhacha. I bhfianaise na ndúshlán sonracha a bhaineann leis an ngníomhaíocht dhaonnúil, ba cheart na rannpháirtithe sa tionscnamh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE a bheith 18 mbliana d'aois ar a laghad agus is féidir**

Leasú

leo teacht ó réimse leathan próifilí agus glúnta a bhfuil a gcuid scileanna ábhartha chun na hoibríochtaí daonnúla sin a chur i gcrích go rathúil.

Leasú 32

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 28

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(28) Tugtar aird ar leith ar a áirithiú go mbíonn na gníomhaíochtaí a dtacaíonn an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach leo inrochtana ag gach duine óg, go háirithe iad siúd is mó atá faoi bhuntáiste. Ba cheart bearta speisialta a bheith i bhfeidhm, dá bhrí sin, chun cuimsiú sóisialta agus rannpháirtíocht daoine óga faoi bhuntáiste a chur chun cinn, agus chun na srianta a bhaineann le hiargúlacht roinnt ceantair thuaithe agus na réigiún is forimeallaí den Aontas agus na tíortha agus na críocha thar lear a chur san áireamh. Ar an gcaoi chéanna, ba cheart do na tíortha rannpháirteacha féachaint leis na bearta iomchuí uile a ghlacadh is gá chun deireadh a chur leis na bacainní dlí agus riaracháin atá ar fheidhmiú ceart an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh. Ba cheart go réiteodh an méid sin, nuair is féidir, agus gan dochar do *acquis* Schengen agus dlí an Aontais maidir le dul isteach agus cónaí náisiúnach tríú tíortha, na fhadhbanna riaracháin a chruthaíonn deacrachtaí i dtaca le víosaí agus ceadanna cónaithe a fháil, agus le Cárta Árachais Sláinte Eorpach a eisiúint i gcás gníomhaíochtaí trasteorann laistigh den Aontas Eorpach.

Leasú

(28) Ba cheart aird ar leith a dhíriú ar a áirithiú go mbíonn na gníomhaíochtaí ar fad a dtacaíonn an Cór Dlíthpháirtíochta Eorpach leo inrochtana ag gach duine óg, go háirithe iad siúd is mó atá faoi mhíbhuntáiste ***agus atá leochaileach, lena n-áirítear na hiarrthóirí ar obair shaorálach atá faoi mhíchumas***. Ba cheart bearta speisialta a bheith i bhfeidhm, dá bhrí sin, chun cuimsiú sóisialta, ***oiliúint*** agus rannpháirtíocht daoine óga atá faoi bhuntáiste a chur chun cinn, agus chun na srianta a bhaineann le hiargúlacht roinnt ceantair thuaithe agus na réigiún is forimeallaí den Aontas agus na tíortha agus na críocha thar lear a chur san áireamh. Ar an gcaoi chéanna, ba cheart do na tíortha rannpháirteacha féachaint leis na bearta iomchuí uile a ghlacadh is gá chun deireadh a chur leis na bacainní dlí agus riaracháin atá ar fheidhmiú ceart an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh. Ba cheart go réiteodh an méid sin, nuair is féidir, agus gan dochar do *acquis* Schengen agus dlí an Aontais maidir le dul isteach agus cónaí náisiúnach tríú tíortha, na fhadhbanna riaracháin a chruthaíonn deacrachtaí i dtaca le víosaí agus ceadanna cónaithe a fháil, agus le Cárta Árachais Sláinte Eorpach a eisiúint i gcás gníomhaíochtaí trasteorann laistigh den Aontas Eorpach.

Leasú 33

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 28 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(28a) Ba cheart aird ar leith a thabhairt ar acmhainn na n-ósteagraíochtaí comhpháirtíochta i dtríú tíortha agus ar an ngá atá le gníomhaíochtaí na saorálaithe a dhaingniú sa chomhthéacs áitiúil agus le hidirghníomhaíocht na saorálaithe le gníomhaithe áitiúla daonnúla, leis an bpobal óstála agus leis an tsochaí shibhialta a éascú, agus ba cheart tacú leis an méid sin.

Leasú 34

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 35

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(35) I gcomhréir leis an Teachtaireacht ón gCoimisiún A stronger and renewed strategic partnership with the EU's outermost regions¹ [Comhpháirtíocht straitéiseach neartaithe athnuaite leis na réigiúin is forimeallaí san Aontas] ba cheart a chur san áireamh sa Chlár staid ar leith na réigiún sin. Déanfar bearta chun rannpháirtíocht na réigiún is forimeallaí sna gníomhaíochtaí uile a mhéadú. Déanfar faireachán agus meastóireacht rialta ar na bearta sin.

(35) I gcomhréir leis an Teachtaireacht ón gCoimisiún dar teideal ‘A stronger and renewed strategic partnership with the EU’s outermost regions’ [Comhpháirtíocht straitéiseach neartaithe athnuaite leis na réigiúin is forimeallaí san Aontas]¹, ba cheart a chur san áireamh sa Chlár staid **agus riachtanais** ar leith na réigiún sin, **go háirithe forbairt na staide polaitiúla, eacnamaíche agus sóisialta, go mór mór an ráta dífhostaíochta i measc na hóige, chun go mbeidh comhar níos fearr ann ar an mbealach is éifeachtaí agus is simplí.** Déanfar bearta chun rannpháirtíocht na réigiún is forimeallaí sna gníomhaíochtaí uile a mhéadú. Déanfar faireachán agus meastóireacht rialta ar na bearta sin.

¹ Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa, chuig Coiste na

¹ Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa, chuig Coiste na

Réigiún agus chuig an mBanc Eorpach Infheistíochta A stronger and renewed strategic partnership with the EU's outermost regions [Comhpháirtíocht straitéiseach neartaithe athnuaite leis na réigiúin is forimeallaí san Aontas] COM(2017) 623 final).

Réigiún agus chuig an mBanc Eorpach Infheistíochta A stronger and renewed strategic partnership with the EU's outermost regions [Comhpháirtíocht straitéiseach neartaithe athnuaite leis na réigiúin is forimeallaí san Aontas] COM(2017) 623 final).

Leasú 35

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 39

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(39) D'fhonn cuspóirí an Chláir a bhaint amach níos fearr, ba cheart don Choimisiún, do na Ballstáit agus do na ghníomhaireachtaí náisiúnta a bheith ag obair i ndlúthchomhar le chéile i gcomhpháirtíocht le heagraíochtaí neamhrialtasach, eagraíochtaí don óige agus páirtithe leasmhara áitiúla a bhfuil saineolas acu ar ghníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta.

Leasú

(39) Chun cuspóirí an Chláir a bhaint amach ar bhealach níos fearr, ba cheart don Choimisiún, do na Ballstáit agus do na ghníomhaireachtaí náisiúnta oibriú i ndlúthchomhar le chéile i gcomhpháirtíocht le **rialtas náisiúnta**, eagraíochtaí neamhrialtasacha, eagraíochtaí don óige, **an earnáil phríobháideach** agus geallsealbhóirí áitiúla a bhfuil saineolas acu ar ghníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta, **i gcomhréir leis na clár náisiúnta agus réigiúnacha shaorálaíochta atá ann cheana**.

Leasú 36

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 42

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(42) Chun bainistíocht fhóna airgeadais agus deimhneacht dhlíthiúil a áirithiú i ngach tír rannpháirteach, ba cheart do gach údarás náisiúnta comhlacht neamhspleách iniúchóireachta a ainmniú. Más indéanta, agus d'fhonn an leibhéal éifeachtúlachta is fearr is féidir a bhaint amach, féadfaidh an comhlacht neamhspleách iniúchóireachta céanna arna ainmniú do na bearta dá dtagraítear i gCaibidil III de [Rialachán nua Erasmus] a bheith i gceist anseo.

Leasú

(42) Chun bainistíocht fhóna airgeadais, **optamú costas** agus deimhneacht dhlíthiúil a áirithiú i ngach tír rannpháirteach, ba cheart do gach údarás náisiúnta comhlacht neamhspleách iniúchóireachta a ainmniú. I gcás inar féidir, agus chun an leibhéal éifeachtúlachta is fearr is féidir a bhaint amach, d'fhéadfadh sé gurb ionann an comhlacht neamhspleách iniúchóireachta agus an ceann atá ainmnithe do na bearta dá dtagraítear i gCaibidil III de [Rialachán

nua Erasmus].

Leasú 37

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 2 – mír 1 – pointe 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(1) ciallaíonn "gníomhaíocht dlúthpháirtíochta" gníomhaíocht shealadach ar ardcháilíocht atá ina cuidiú chun cuspóirí an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh a bhaint amach, cuir i gcás saorálaíocht, cúrsaí oiliúna, poist, tionscadail dlúthpháirtíochta agus gníomhaíochtaí líonraithe i réimsí éagsúla, lena n-áirítear na gníomhaíochtaí sin dá dtagraítear i mír 13, lena n-áiríthítear an breisluach Eorpach agus comhlíonadh rialacháin sláinte agus sábháilteachta;

Leasú 38

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 2 – mír 1 – pointe 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(2) ciallaíonn "iarrthóir cláraithe" duine **idir aois 17 agus 30 bliain d'aois**, a chláraigh ar Thairseach an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh chun suim a léiriú i ngníomhaíocht dlúthpháirtíochta ach nach bhfuil rannpháirteach i ngníomhaíocht den chineál sin go fóill;

Leasú 39

Togra le haghaidh rialacháin

Leasú

(1) ciallaíonn 'gníomhaíocht dlúthpháirtíochta' gníomhaíocht shealadach **atá inrochtana go héasca**, ar ardcháilíocht, **cuimsitheach agus leormhaoinithe** a rannchuidíonn le cuspóirí an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh a bhaint amach, mar shampla saorálaíocht, cúrsaí oiliúna, poist, tionscadail dlúthpháirtíochta agus gníomhaíochtaí líonraithe i réimsí éagsúla, lena n-áirítear na gníomhaíochtaí sin dá dtagraítear i mír 13, lena n-áiríthítear an breisluach Eorpach agus comhlíonadh na rialachán sláinte agus sábháilteachta;

Leasú

(2) ciallaíonn 'iarrthóir cláraithe' duine aonair a chláraigh ar Thairseach an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh chun suim a léiriú i ngníomhaíocht dlúthpháirtíochta ach nach bhfuil rannpháirteach i ngníomhaíocht den chineál sin go fóill;

Airteagal 2 – mír 1 – pointe 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(3) ciallaíonn “rannpháirtí” duine **idir aois 18 agus 30 d’aois** atá cláraithe ar Thairseach an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh agus atá rannpháirteach i ngníomhaíocht dlúthpháirtíochta faoi choimirce an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh;

Leasú 40

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 2 – mír 1 – pointe 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(4) ciallaíonn "daoine óga ar lú iad na deiseanna a bhíonn acu" daoine óga a bhfuil ***bacainní éigin orthu a chuireann cosc orthu*** rochtain éifeachtach a bheith acu ar dheiseanna faoin gClár ar chúiseanna eacnamaíochta, sóisialta, cultúrtha, geografacha nó ar chúiseanna sláinte nó toisc go bhfuil siad ***faoi mhíchumas*** nó go bhfuil deacrachtaí oideachais acu;

Leasú 41

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 2 – mír 1 – pointe 6

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(6) ciallaíonn "saorálaíocht" gníomhaíocht dlúthpháirtíochta ar

Leasú

(3) ciallaíonn ‘rannpháirtí’ duine aonair a chláraigh ar Thairseach an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh agus atá rannpháirteach i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta faoi choimirce an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh; ***i gcás na ngníomhaíochtaí seachas iad siúd dá dtagraítear i gCaibidil IV, is rannpháirtithe iad na daoine aonair atá idir 18 mbliana agus 35 bliana d’aois;***

Leasú

(4) ciallaíonn ‘daoine óga ar lú iad na deiseanna a bhíonn acu’ daoine óga a bhfuil ***bacainní éigin orthu a chuireann bac orthu, cheal tacaíocht bhreise agus shainoiriúnaithe***, rochtain éifeachtach a bheith acu ar dheiseanna faoin gClár ar chúiseanna eacnamaíochta, sóisialta, cultúrtha, geografacha nó ar chúiseanna sláinte nó toisc go bhfuil deacrachtaí oideachais acu ***nó go bhfuil siad faoi mhíchumas, lena n-áirítear lagú fadtéarmach fisiceach, meabhrach, intleachta nó céadfach, a aithnítear i gCoinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar Chearta Daoine Faoi Mhíchumas;***

Leasú

(6) ciallaíonn ‘saorálaíocht’ gníomhaíocht dlúthpháirtíochta ar

gníomhaíocht dheonach gan íocaíocht é a mhaireann suas le 12 mhí;

gníomhaíocht dheonach gan íocaíocht í a mhaireann suas le 12 mhí, **lenar féidir le daoine aonair a gcuid eolais, scileanna agus ama a úsáid ar mhaithe leis an tsochaí, leis an bpobal agus le daoine eile, gan inspreagadh airgid a bheith ann;**

Leasú 42

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 2 – mír 1 – pointe 7

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(7) ciallaíonn "cúrsa oiliúna" gníomhaíocht dlúthpháirtíochta a mhaireann idir 2 mhí agus 6 mhí is féidir a athnuachan uair amháin ar feadh uastréimhse 12 mhí, arb í an eagraíocht rannpháirteach a óstálann an rannpháirtí sa Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach a dhéanann é a thairiscint agus a íoc;

Leasú

(7) ciallaíonn 'cúrsa oiliúna' gníomhaíocht dlúthpháirtíochta a mhaireann idir 2 mhí agus 6 mhí is féidir a athnuachan uair amháin ar feadh uastréimhse 12 mhí, arb í an eagraíocht rannpháirteach atá ag óstáil an rannpháirtí de chuid an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh a thairgeann í agus a íocann aisti **agus a mbaineann comhchuid foghlama léi;**

Leasú 43

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. Is é cuspóir ginearálta an Chláir rannpháirtíochta daoine óga agus eagraíochtaí a fheabhsú i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta atá inrochtana agus ar ardcháilíocht mar mhodh chun cuidiú le comhtháthú, dlúthpháirtíocht agus daonlathas a neartú san Aontas agus ar an gcoigríoch agus aghaidh a thabhairt ar dhúshláin na sochaí agus dúshláin dhaonnúla ar an talamh, ag díriú go háirithe ar an gcuimsiú sóisialta a chur chun cinn.

Leasú

1. Is é cuspóir ginearálta an Chláir rannpháirtíochta daoine óga agus eagraíochtaí a fheabhsú i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta **agus neamhbhrabúsacha** atá inrochtana agus ar ardcháilíocht mar mhodh chun cuidiú le comhtháthú, dlúthpháirtíocht, **síocháin** agus daonlathas a neartú san Aontas agus ar an gcoigríoch, **lena ndéantar dul chun cinn i dtreo na Spriocanna Forbartha Inbhuanaíthe a bhaint amach**, agus lena dtugtar aghaidh ar dhúshláin shochoíocha agus dúshláin dhaonnúla ar an talamh, **go háirithe ó thaobh laghdú a dhéanamh ar an mbaol go dtarlódh tubaistí nádúrtha**

agus tubaistí de dhéantús an duine nó cásanna éigeandála i dtíortha leochaileacha agus iarchoinbhleachta, ag díriú go háirithe ar an gcuimsiú sóisialta a chur chun cinn.

Leasú 44

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Is é cuspóir sonrath an Chláir deiseanna atá inrochtana go héasca a sholáthar do dhaoine óga, lena n-áirítear daoine óga ar lú iad na deiseanna a bhíonn acu, chun gníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta a dhéanamh san Eoraip agus ar an gcoigríoch, agus feabhas a chur ag an am céanna ar a gcuid inniúlachtaí, agus a n-infhostaitheacht agus a n-aistriú isteach i margadh an tsaothair a éascú san am céanna.

Leasú

2. Is é cuspóir sonrath an Chláir deiseanna atá inrochtana go héasca a sholáthar do dhaoine óga, lena n-áirítear **daoine óga atá faoi mhíchumas agus** iad siúd ar lú iad na deiseanna a bhíonn acu, chun gníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta a dhéanamh san Eoraip agus ar an gcoigríoch, agus feabhas a chur ag an am céanna ar a gcuid **feasachta idirchultúrtha agus a gcuid** inniúlachtaí **gairmiúla agus sibhialta**, agus a n-infhostaitheacht agus a n-aistriú isteach i margadh an tsaothair a éascú san am céanna.

Leasú 45

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 3 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(a) rannpháirtíocht daoine óga i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta a thugann aghaidh ar dhúshlán na sochaí, mar a thagraítear dó in Airteagal 6;

Leasú

(a) rannpháirtíocht daoine óga i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta lena dtugtar aghaidh ar dhúshlán shochoíocha **agus iarrachtaí na Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe a bhaint amach**, amhail dá dtagraítear in Airteagal 6;

Leasú 46

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 3 – pointe b

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(b) rannpháirtíocht daoine óga i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta a bhaineann leis an gcabhair dhaonnúil (an Cór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil) mar a thagraítear dó in Airteagal 10.

Leasú

(b) rannpháirtíocht daoine óga **agus daoine a bhfuil saineolas acu** i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta a bhaineann leis an gcabhair dhaonnúil (an Cór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil) amhail dá dtagraítear in Airteagal 10 **agus gníomhaíochtaí laistigh den Aontas, agus lasmuigh de, atá dírithe ar chur le hacmhainn na n-ósteagraíochtaí i dtaca le cabhair dhaonnúil i dtríú tíortha dá dtagraítear in Airteagal 11.**

Leasú 47

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 2 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2a. Mar chuid den chlár oibre bliantúil arna ghlacadh de bhun Airteagal 18 beidh liosta gníomhaíochtaí a d'fhéadfadh a bheith díobhálach do rannpháirtithe, do thairbhíthe nó don tsochaí, nó mí-oiriúnach do rannpháirtithe, nach ndéanfar faoi chuimsiú an Chláir nó a bheidh faoi réir oiliúint speisialta, seiceálacha cúlra nó bearta eile.

Leasú 48

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 1 – pointe a**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(a) cumas na n-eagraíochtaí rannpháirteacha tionscadal ar cháilíocht mhaith a thairiscint do líon méadaitheach rannpháirtithe sa Chór Dlúthpháirtíochta Eorpach, an cumas sin a neartú ;

Leasú

(a) cumas na n-eagraíochtaí rannpháirteacha **agus a gcomhpháirtithe áitiúla oibriú i gcomhar agus** tionscadail ar cháilíocht mhaith a thairiscint do líon méadaitheach rannpháirtithe sa Chór Dlúthpháirtíochta Eorpach a neartú;

Leasú 49

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 5 – mír 1 – pointe b

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(b) rannpháirtithe nua, idir dhaoine óga agus eagraíochtaí rannpháirteacha, a mhealladh;

Leasú

(b) rannpháirtithe nua, idir dhaoine óga agus ***iad siúd a bhfuil roinnt taithí acu ar an tionscnamh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE agus eagraíochtaí rannpháirteacha, a mhealladh;***

Leasú 50

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 5 – mír 2 – pointe d

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(d) Tairseach an Chóir
Dlúthpháirtíochta Eorpaigh agus seirbhísí ábhartha eile ar líne, chomh maith leis na córais tacaíochta TF agus uirlisí gréasánbhunaithe is gá, a bhunú, a chothabháil agus a nuashonrú.

Leasú

(d) tairseach an Chóir
Dlúthpháirtíochta Eorpaigh agus seirbhísí ábhartha eile ar líne, chomh maith leis na córais tacaíochta TF agus uirlisí gréasánbhunaithe is gá, a bhunú, a chothabháil agus a nuashonrú, ***i gcomhréir leis na ceanglais inrochtaineachta i dTreoir (AE) 2016/2102.***

Leasú 51

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 10 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. Gníomhaíochtaí a chuirfear chun feidhme faoin ngné "an Cór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil", cuideoidh siad go háirithe chun cabhair dhaonnúil riachtanaisbhunaithe a sholáthar, arb é is aidhm léi beatha a chaomhnú, fulaingt an duine a chosc agus a mhaolú agus dínit an duine a chothabháil agus acmhainn agus teacht aniar pobal atá soghonta nó atá buailte le tubaiste a neartú.

Leasú

1. Gníomhaíochtaí a chuirfear chun feidhme faoin ngné 'an Cór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil', cuideoidh siad go háirithe le cabhair dhaonnúil atá bunaithe ar riachtanais a sholáthar, arb é is aidhm léi beatha a chaomhnú, fulaingt an duine a chosc agus a mhaolú agus dínit an duine a chaomhnú ***i gcomhthéacs tubaistí nádúrtha nó tubaistí de dhéantús an duine*** agus acmhainn agus

athléimneacht *pobal atá* soghonta,
leochaileach nó atá thíos le tubaistí
nádúrtha nó tubaistí de dhéantús an
duine a neartú, agus an t-aistriú ón
bhfreagairt dhaonnúil go dtí forbairt
fhadtéarmach inbhuanaithe agus
chuimsitheach a éascú.

Leasú 52

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 10 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Déanfar **na** gníomhaíochtaí faoin gCaibidil seo i gcomhréir le prionsabail na cabhrach daonnúla, eadhon daonnacht, neodracht, neamhchlaontacht agus neamhspleáchas.

Leasú

2. Déanfar gníomhaíochtaí faoin gCaibidil seo i gcomhréir leis **an gComhdhearcadh Eorpach maidir le Cabhair Dhaonnúil, faoina gcuirfear chun cinn bunphrionsabail** na cabhrach daonnúla, eadhon daonnacht, neodracht, neamhchlaontacht agus neamhspleáchas **fad a athdhearbhófar, san am céanna, tiomantas láidir an Aontais i leith cur chuige bunaithe ar riachtanais, gan idirdhealú a dhéanamh idir na pobail a ndéantar difear dóibh, ná laistigh díobh, agus fad a urramaítear an dlí idirnáisiúnta.**

Leasú 53

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 10 – mír 2 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2a. **Seachadtar cabhair dhaonnúil an Aontais i staideanna ina bhféadfadh ionstraimí eile a bhaineann le comhar um fhorbairt, le bainistíocht géarchéime agus le cosaint shibhialta a bheith i bhfeidhm. Oibreoidh an Cór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil ar bhealach comhleanúnach agus comhlántach agus seachnóidh sé forluí ar bheartais agus ionstraimí úbhartha an Aontais, go**

háirithe beartas an Aontais maidir le cabhair dhaonnúil, beartas an Aontais maidir le comhar forbartha agus an Sásra Aontais um Chosaint Shibhialta.

Leasú 54

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 2 b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2b. Chun freagairt idirnáisiúnta chomhleanúnach do ghéarchéimeanna daonnúla a chur chun cinn, beidh na gníomhaíochtaí faoin gCaibidil seo i gcomhréir leo siúd arna gcomhordú ag Oifig na Náisiún Aontaithe um Chomhordú Gnóthaí Daonnúla.

Leasú 55

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 2 c (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2c. Rannchuideoidh an Cór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil le neartú ghné na hinscne i gcabhair dhaonnúil an Aontais agus cuirfidh sé freagairtí leormhaithe daonnúla do riachtanais shonracha na mban chun cinn. Ba cheart aird ar leith a thabhairt ar chomhar le grúpaí agus le líonraí ban chun rannpháirtíocht agus ceannaireacht na mban i gcabhair dhaonnúil a chur chun cinn agus tarraingt ar a gcumais agus ar a saineolas chun rannchuidiú le téarnamh, le cothú na síochána, le laghdú ar riosca tubaistí agus le hathléimneacht pobal atá buailte.

Leasú 56

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 2 d (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2d. Leagfar amach téarmaí sonracha an imlonnaithe, i ndlúthchomhairle leis na hósteagraíochtaí, i gconradh idir na heagraíochtaí seolta agus an Cór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil, lena n-áirítear na cearta agus na hoibleagáidí, fad na tréimhse agus ionad an imlonnaithe agus na cúraimí.

Leasú 57

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 3 – pointe a a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(aa) tionscadail dlúthpháirtíochta, amhail dá dtagraítear in Airteagal 9;

Leasú 58

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 3 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

3a. Ar bhonn measúnú roimh ré ar riachtanais i dtríú tíortha, tacóidh an Rialachán seo le gníomhaíochtaí atá dírithe ar an acmhainn cabhrach daonnúla a neartú chun an ullmhacht áitiúil agus an fhreagairt do ghéarchéimeanna cabhrach daonnúla a fheabhsú agus chun a áirithiú go mbeidh tionchar éifeachtach agus inbhuanaithe ag obair na saorálaithe ar an talamh, lena n-áirítear:

(a) bainistiú na rioscaí a bhaineann le tubaistí nádúrtha, an ullmhacht dóibh agus an fhreagairt orthu, cóitseáil,

oiliúint i mbainistiú saorálaithe, agus réimsí ábhartha eile le haghaidh foirne agus saorálaithe ó ósteagraíochtaí;

(b) dea-chleachtais a mhalartú, cínamh teicniúil, cláir nasctha agus malartú foirne agus saorálaithe, líonraí a chruthú agus gníomhaíochtaí ábhartha eile.

Leasú 59

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 3 b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

3b. Leanfaidh an Coimisiún ar aghaidh le bunachar sonraí Shaorálaithe Cabhrach AE, déanfaidh sé cothabháil air, tabharfaidh sé cothrom le dáta é, rialóidh sé an rochtain air agus an úsáid a bhaintear as, lena n-áirítear maidir le hinfhaighteacht agus oiriúnacht Shaorálaithe Cabhrach AE, lena n-áirítear rannpháirtíocht leanúnach saorálaithe fillte a áirithiú. Déanfar na sonraí pearsanta a bhaileofar sa bhunachar sonraí sin, nó a bhaileofar lena aghaidh, a phróiseáil, i gcás inarb ábhartha, i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle^{1a} agus Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle^{1b}.

^{1a} *Rialachán (AE) Uimh. 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, p. 1).*

^{1b} *Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair*

2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39).

Leasú 60

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 11 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. Áireofar le saorálaíocht chun tacú le hoibríochtaí cabhrach daonnúla mar a thagraítear di i bpointe (a) d'Airteagal 4.1, **comhpháirt** foghlama agus oiliúna, ní thairgfear í in ionad cúrsaí oiliúna ná post, agus beidh sí bunaithe ar chomhaontú saorálaíochta i scríbhinn.

Leasú 61

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 11 – mír 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

1. Áireofar le saorálaíocht chun tacú le hoibríochtaí cabhrach daonnúla amhail dá dtagraítear i bpointe (a) d'Airteagal 4.1, foghlaim agus oiliúint **leormhaith, lena n-áirítear roimh thús na gníomhaíochta, atá nasctha le tionscadail ina mbeidh saorálaithe óga rannpháirteach, agus béim chuí á leagan ar phrionsabail na cabhrach daonnúla dá dtagraítear in Airteagal 10(2), lena n-áirítear an prionsabal 'Ná Déan Díobháil', agus ní thairgfear í in ionad cúrsaí oiliúna ná post, agus beidh sí bunaithe ar chomhaontú saorálaíochta i scríbhinn.**

1a. Déanfar rannpháirtíocht saorálaithe áitiúla ó thríú tíortha a chothú sa tionscnamh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE.

Leasú 62

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 11 – mír 2 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Ní féidir saorálaíocht faoin ngné seo a dhéanamh *i dtríú tíortha*, ach amháin más rud é:

Leasú 63

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 11 – mír 2 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2a. *Ar bhonn réamh-mheasúnú ar na riachtanais i dtríú tíortha arna ndéanamh ag na heagraíochtaí seolta agus na hósteagraíochtaí, agus gníomhaithe ábhartha eile, tacóidh an Cór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil le gníomhaíochtaí atá dírithe ar an méid seo a leanas:*

(a) acmhainn na n-ósteagraíochtaí i dtaca le cabhair dhaonnúil i dtríú tíortha a neartú chun feabhas a chur ar an ullmhacht áitiúil agus ar an bhfreagairt áitiúil do ghéarchéimeanna daonnúla agus chun a áirithiú go mbeidh tionchar éifeachtach agus inbhuanaithe ag obair an Chóir Shaorálaigh Eorpaigh um Chabhair Dhaonnúil ar an talamh trí bhainistiú an bhaoil tubaiste, trí ullmhacht agus tríd an bhfreagairt, tríd an aistriú ón bhfreagairt dhaonnúil go dtí forbairt áitiúil inbhuanaithe, trí chóitseáil, agus trí oiliúint i mbainistiú saorálaithe;

(b) dea-chleachtais a mhalartú, cúnamh teicniúil, cláir nasctha agus an fhoireann agus saorálaithe a mhalartú.

Leasú 64

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 2 b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2b. Tabharfar tú áite don mheasúnú ar leibhéal an riosca i dtaca le sábháilteacht agus slándáil na saorálaithe, go háirithe i dtíortha nó i gceantair a mheastar a bheith neamhchobhsaí, nó ina bhfuil rioscaí díreacha.

Leasú 65

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 2 c (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2c. Is ar chríoch an Aontais go príomha a dhéanfar feachtais chumarsáide faoin gCór Dlíthpháirtíochta Eorpach a bhaineann leis an tionscnamh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE agus beidh siad dírithe ar an obair atá déanta ag saorálaithe agus oibríthe cabhrach daonnúla faoi phrionsabail na cabhrach daonnúla, eadhon daonnacht, neamhspleáchas, neodracht agus neamhchlaontacht, ar a bhfuil a gcuid gníomhaíochtaí bunaithe.

Leasú 66

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 2 d (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2d. Comhlíonfaidh na rannpháirtithe na fíor-riachtanais agus na fíorbhearnaí arna sainithint ar an leibhéal áitiúil ag na hósteagraíochtaí.

Leasú 67

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

Airteagal 11a

***Saorálaithe is iarrthóirí a shainaithint
agus a roghnú***

- 1. Ar bhonn measúnú roimh ré ar na riachtanais i dtríú tíortha, déanfaidh an Coimisiún saorálaithe is iarrthóirí a shainaithint agus a roghnú le haghaidh oiliúna i gcomhar leis na gníomhaireachtaí náisiúnta agus na hósteagraíochtaí.***
- 2. Déanfar saorálaithe is iarrthóirí a shainaithint agus a roghnú i gcomhréir le hAirteagal 14, agus prionsabail an neamh-idirdhealaithe, an chomhionannais inscne agus chomhionannais deiseanna á n-urramú.***
- 3. Na teorainneacha aoise amhail dá dtagraítear in Airteagal 2 agus Airteagal 15, ní chuirfear i bhfeidhm iad maidir leis an tsaorálaíocht a thacaíonn le hoibríochtaí cabhrach daonnúla faoin Airteagal seo.***

Leasú 68

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

Airteagal 11b

***Oiliúint a chur ar shaorálaithe is
iarrthóirí***

- 1. Agus é ag cur leis na cláir agus na nósanna imeachta atá ann cheana, déanfaidh an Coimisiún clár oiliúna a bhunú chun na saorálaithe is iarrthóirí a ullmhú chun tacú le gníomhaíochtaí cabhrach daonnúla agus iad a chomhlánú.***

2. Beidh saorálaithe is iarrthóirí a saináithníodh agus a roghnaíodh i gcomhréir leis an nós imeachta um iarratas incháilithe le bheith rannpháirteach sa chlár oiliúna arna chur chun feidhme ag eagraíochtaí cáilithe. Maidir le raon feidhme aonair agus inneachar na hoiliúna a bheidh le déanamh ag gach saorálaí is iarrthóir, déanfar an méid sin a chinneadh i gcomhairle leis an ósteagraíocht dheimhnithe, de réir na riachtanas atá ann, agus taithí roimh ré an tsaorálaí is iarrthóir agus suíomh an imlonnaithe atá beartaithe á gcur san áireamh.

3. Áireofar sa chlár oiliúna measúnú ar ullmhacht na saorálaithe is iarrthóirí a bheith imlonnaithe chun tacú le cabhair dhaonnúil i dtríú tíortha agus iad a chomhlánú, agus chun na riachtanais áitiúla a chomhlíonadh.

Leasú 69

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 12 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

Airteagal 12 a

Miondealú an bhuiséid atá tiomnaithe do ghníomhaíochta faoi Airteagail 7, 8, 9, agus 11.

Is mar seo a leanas miondealú táscach an bhuiséid atá tiomnaithe do ghníomhaíochta faoi Airteagail 7, 8, 9, agus 11:

(a) i gcomhair saorálaíocht i ngníomhaíochtaí dlúthpháirtíochta agus i dtionscadail dlúthpháirtíochta, amhail dá dtagraítear in Airteagal 7 agus in Airteagal 9: 85 %;

(b) cúrsaí oiliúna agus poist, amhail dá dtagraítear in Airteagal 8: 7.5 % ar a laghad

(c) i gcomhair saorálaíocht mar thacaíocht d'oibríochtaí cabhrach daonnúla, amhail dá dtagraítear in Airteagal 11: 7.5 % ar a laghad

Leasú 70

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 13 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Féadfar cistiú a sholáthar ón gClár, agus an cistiú sin in aon cheann de na foirmeacha a leagtar síos sa Rialachán Airgeadais, go háirithe deontais, duaiseanna agus soláthar.

Leasú

2. Féadfar cistiú a sholáthar ón gClár, agus an cistiú sin in aon cheann de na foirmeacha a leagtar síos sa Rialachán Airgeadais, go háirithe deontais, duaiseanna agus soláthar. ***Chun na ceanglais ar thairbhíthe a shimpliú, déanfar úsáid a bhaint as cnapshuimeanna, costais aonaid agus cistiú ar ráta comhréidh a mhéid agus is féidir.***

Leasú 71

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 15 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Daoine aonair atá idir 17 agus 30 bliain d'aois agus atá toilteanach a bheith rannpháirteach sa Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach, cláróidh siad ar Thairseach an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh. ***Ar a shon sin***, an tráth a thosóidh saorálaíocht, ***cúrsa oiliúna, post nó tionscadal dlíthpháirtíochta*** ní foláir 18 mbliana d'aois ar a laghad a bheith slánaithe ag an duine óg agus gan é a bheith os cionn 30 bliain d'aois.

Leasú

1. ***Daoine aonair a bhfuil cónaí orthu i dtír rannpháirteach nó ag a bhfuil saoránacht an Aontais agus*** atá toilteanach a bheith rannpháirteach sa Chór Dlíthpháirtíochta Eorpach, cláróidh siad ar Thairseach an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh. An tráth a thosóidh an tsaorálaíocht ní mór 18 mbliana d'aois ar a laghad a bheith slánaithe ag an duine óg agus gan é a bheith os cionn 35 bliana d'aois.

Leasú 72

Togra le haghaidh rialacháin

Airteagal 15 – mír 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

1a. Ní bheidh feidhm ag an uasteorainn aoise maidir le gníomhaíochtaí faoin gCór Saorálach Eorpach um Chabhair Dhaonnúil, dá dtagraítear i gCaibidil IV.

Leasú 73

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 16 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

1. Beidh an Cór Dlúthpháirtíochta Eorpach oscailte do rannpháirtíocht eintiteas poiblí nó príobháideach, nó eagraíochtaí idirnáisiúnta, ar choinníoll go bhfuil lipéad cáilíochta an Chóir Dlúthpháirtíochta Eorpaigh faighte acu.

1. Beidh an Cór Dlúthpháirtíochta Eorpach oscailte do rannpháirtíocht eintiteas poiblí nó príobháideach, nó eagraíochtaí idirnáisiúnta, ar choinníoll go bhfuil lipéad cáilíochta an Chóir Dlúthpháirtíochta Eorpaigh faighte acu. ***Féadfaidh eagraíochtaí ag a bhfuil lipéad atá deimhnithe faoin tionscnamh maidir le Saorálaithe Cabhrach AE agus páirtithe i gcreatchomhaontú rannpháirtíochta idir eagraíochtaí neamhrialtasacha agus an Ard-Stiúrthóireacht sa Choimisiún um Chabhair Dhaonnúil agus Cosaint Shibhialta (AS ECHO) a bheith i dteideal nós imeachta simplithe chun an lipéad is gú faoin gclár nua a fháil.***

Leasú 74

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 16 – mír 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

3. Mar thoradh ar an measúnú féadfar lipéad cáilíochta an Chóir Dlúthpháirtíochta Eorpaigh a bhronnadh ar an eintiteas. Déanfar an lipéad a gheofar a athmheasúnú go tréimhsiúil agus féadfar é

3. Mar thoradh ar an measúnú féadfar lipéad cáilíochta an Chóir Dlúthpháirtíochta Eorpaigh a bhronnadh ar an eintiteas. Déanfar an lipéad a fuarthas a athmheasúnú go tréimhsiúil ***nó arna***

a chúlghairm.

iarraidh sin do rannpháirtithe agus féadfar é a chúlghairm. Ba cheart aird ar leith a dhíriú ar dhúbláil na hoibre a sheachaint.

Leasú 75

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 16 – mír 3 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

3a. Féadfaidh eagraíochtaí rannpháirteacha na feidhmeanna seo a leanas a dhéanamh faoi chuimsiú an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh:

(a) i gcáil óstaigh – déanfaidh siad gníomhaíochtaí a bhaineann le glacadh na rannpháirtithe, lena n-áirítear na gníomhaíochtaí a eagrú, cláir foghlama a cheapadh, treoír agus tacaíocht a chur ar fáil do rannpháirtithe le linn na gníomhaíochta dlúthpháirtíochta agus aiseolas a chur ar fáil agus buíochas a ghabháil i ndiaidh na gníomhaíochta, de réir mar is iomchuí.

(b) i gcáil tacaíochta – déanfaidh siad gníomhaíochtaí a bhaineann leis na rannpháirtithe a sheoladh agus a ullmhú sula n-imeoidh siad, le linn na gníomhaíochta dlúthpháirtíochta agus ina diaidh, lena n-áirítear rannpháirtithe a mhioncheistiú, aitheantas a thabhairt dá dtorthaí foghlama agus saorláíocht bhreise a éascú sa bhaile.

Leasú 76

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 19 – mír 3 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

3a. Mar chuid den fhaireachán agus den tuairisciú leormhaith beidh comhairliúchán rialta leis na

gníomhaireachtaí náisiúnta agus na heagraíochtaí rannpháirteacha, mar aon le heagraíochtaí ábhartha na sochaí sibhialta agus líonraí don óige, féachaint an bhféadfaí feabhas a chur ar chur chun feidhme an Chláir.

Leasú 77

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 24 – mír 5 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

5 a. Eagróidh an Coimisiún cruinnithe rialta agus oiliúint le líonra na ngníomhaireachtaí náisiúnta agus do líonra na ngníomhaireachtaí náisiúnta chun cur chun feidhme comhtháite an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh a áirithiú ar fud na dtíortha rannpháirteacha uile. Tabharfaidh an Coimisiún cuireadh freisin do líonraí atá ann cheana ar leibhéal an Aontais, a bhaineann le gníomhaíochtaí faoin gClár, comhpháirtithe sóisialta agus líonraí a dhéanann ionadaíocht ar dhaoine óga agus ar shaorálaithe. Rachaidh an Coimisiún i gcomhairle go rialta le príomhgheallsealbhóirí, lena n-áirítear eagraíochtaí rannpháirteacha, maidir le cur chun feidhme an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh.

Leasú 78

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 28 – mír 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2. Beidh gníomhaíochtaí an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh comhsheasmhach agus comhlántach freisin leis na beartais, na cláir agus na hionstraimí ábhartha ar an leibhéal náisiúnta sna tíortha rannpháirteacha.

2. Beidh gníomhaíochtaí an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh comhsheasmhach agus comhlántach freisin leis na beartais, na cláir agus na hionstraimí ábhartha ar an leibhéal náisiúnta sna tíortha rannpháirteacha, **chun**

Chuirge sin, déanfaidh an Coimisiún, na húdaráis náisiúnta agus na gníomhaireachtaí náisiúnta faisnéis a mhalartú faoi na scéimeanna náisiúnta atá ann cheana féin agus na tosaíochtaí a bhaineann le dlúthpháirtíocht **agus an óige**, ar lámh amháin, agus gníomhaíochtaí faoi chuimsiú an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh, ar an lámh eile, d'fhonn cur leis na dea-chleachtas ábhartha agus éifeachtacht agus éifeachtúlacht a bhaint amach.

Leasú 79

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 28 – mír 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

3. Beidh gníomhaíochtaí an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh i dtríú tíortha dá dtagraítear in Airteagal 11, beidh siad comhsheasmhach agus comhlántach go háirithe le réimsí eile de ghníomhaíocht sheachtrach an Aontais, go háirithe an beartas um chabhair dhaonnúil, an beartas maidir le comhar um fhorbairt, an beartas um méadú, an beartas comharsanachta agus Sásra an Aontais um Chosaint Shibhialta.

a ráthú go mothóidh na tíortha comhpháirtíochta go bhfuil freagracht orthu. Chuirge sin, déanfaidh an Coimisiún, na húdaráis náisiúnta agus na gníomhaireachtaí náisiúnta faisnéis a mhalartú faoi na scéimeanna náisiúnta atá ann cheana féin agus na tosaíochtaí a bhaineann le dlúthpháirtíocht, ***an óige agus riachtanais dhaonnúla***, ar lámh amháin, agus gníomhaíochtaí faoi chuimsiú an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh, ar an lámh eile, d'fhonn cur leis na dea-chleachtas ábhartha agus éifeachtacht agus éifeachtúlacht a bhaint amach.

Leasú

3. Beidh gníomhaíochtaí an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh i dtríú tíortha dá dtagraítear in Airteagal 11, beidh siad comhsheasmhach agus comhlántach go háirithe le réimsí eile de ghníomhaíocht sheachtrach an Aontais, go háirithe an beartas um chabhair dhaonnúil, an beartas maidir le comhar um fhorbairt, ***an beartas slándála***, an beartas um méadú, an beartas comharsanachta agus Sásra an Aontais um Chosaint Shibhialta.

NÓS IMEACHTA - COISTE AR IARRADH TUAIRIM AIR

Teideal	Clár an Chóir Dlíthpháirtíochta Eorpaigh a bhunú	
Tagairtí	COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD)	
An Coiste freagrach Dáta a fógraíodh sa suí iomlánach	CULT 2.7.2018	
Tuairim ó Dáta a fógraíodh sa suí iomlánach	DEVE 2.7.2018	
Coistí comhlachaithe - dáta arna fhógairt sa suí iomlánach	5.7.2018	
Rapóirtéir Dáta an cheapacháin	Eleni Theocharous 18.7.2018	
Pléite sa choiste	8.10.2018	20.11.2018
Dáta an ghlactha	22.1.2019	
Toradh na vótála críochnaithí	+: 20	–: 1
	0: 0	
Feisirí a bhí i láthair ag an vótáil chríochnaitheach	Mireille D’Ornano, Doru-Claudian Frunzuliță, Enrique Guerrero Salom, Maria Heubuch, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Linda McAvan, Norbert Neuser, Vincent Peillon, Lola Sánchez Caldentey, Elly Schlein, Bogusław Sonik, Eleni Theocharous, Anna Záborská, Joachim Zeller, Željana Zovko	
Comhaltaí ionaid a bhí i láthair ag an vótáil chríochnaitheach	Marina Albiol Guzmán, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Stefan Gehrold, Maria Noichl, Judith Sargentini	

TORADH NA VÓTÁLA CRÍOCHNAITHÍ SA CHOISTE AR IARRADH TUAIRIM AIR

20	+
ECR	Eleni Theocharous
GUE/NGL	Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey
PPE	Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Stefan Gehrold, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Bogusław Sonik, Anna Záborská, Joachim Zeller, Željana Zovko
S&D	Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Linda McAvan, Norbert Neuser, Maria Noichl, Vincent Peillon, Elly Schlein
VERTS/ALE	Maria Heubuch, Judith Sargentini

1	-
EFDD	Mireille D'Ornano

0	0

Eochair na siombailí:

+ : i bhfabhar

- : i gcoinne

0 : staonadh